

ଓঠাৰি পା / English en

III 2

Anu Gill

Zablon Alex Nguku

Humphreys Odunga



This work is licensed under a Creative Commons
Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Anu Gill (pa)
Zablon Alex Nguku
Humphreys Odunga

seller

କାଳୀ କାହାର କିମ୍ବା / Tom the banana

globalstorybooks.net

Global Storybooks



Tom the banana seller

କାଳୀ କାହାର କିମ୍ବା



ਟੌਮ ਪੱਕੇ ਕੋਲਿਆਂ ਦੀ ਟੋਕਰੀ ਲਈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

...

Tom carries a tray of ripe bananas.

Tom goes to the market to sell bananas.

...

تُمْ يَوْمًا مُّنِيَّةً مُّنِيَّةً يَوْمًا مُّنِيَّةً





ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚ ਲੋਕ ਫਲ ਖਰੀਦ ਰਹੇ ਹਨ।

...

People at the market are buying fruit.

ਟੌਮ ਟੋਕਰੀ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਤੇ ਟਕਾਊਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਘਰ ਚਲਾ
ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

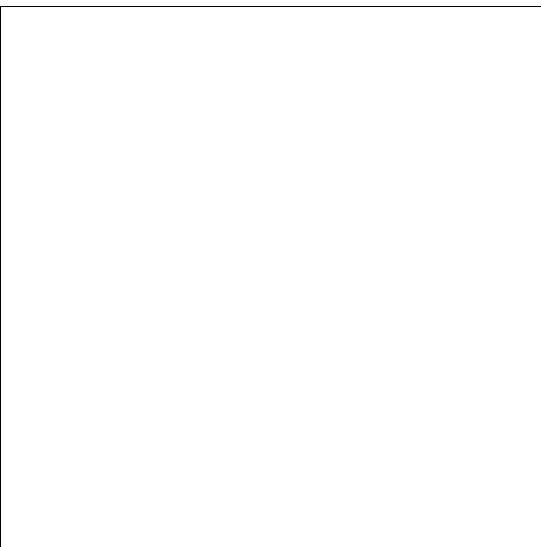
...

Tom balances the tray on his head and
goes home.

Then Tom buys soap, sugar, and bread.
He puts the things in his tray.

...

فَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِنَّ فَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِنَّ
أَتَهُمْ أَنْتَ هُنَّ أَذْلَلُونَ، إِنَّمَا يَرْجِعُونَ إِلَيْهِنَّ



But no one is buying Tom's bananas.
They prefer to buy fruit from women.

...

فَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِنَّ فَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِنَّ
أَتَهُمْ أَنْتَ هُنَّ أَذْلَلُونَ، إِنَّمَا يَرْجِعُونَ إِلَيْهِنَّ



“ਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ, ਸਿਰਫ਼ ਅੰਰਤਾਂ ਫਲ ਵੇਚਦੀਆਂ ਹਨ,” ਲੋਕ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। “ਇਹ ਕਿਸ ਕਿਸਮ ਦਾ ਆਦਮੀ ਹੈ?” ਲੋਕ ਪੁੱਛਦੇ।

...

“In our community, only women sell fruit,” people say. “What kind of a man is this?” people ask.

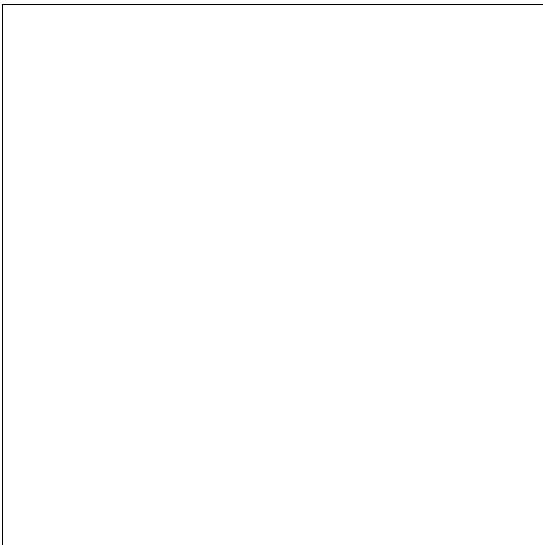
ਜਲਦੀ ਹੀ, ਟੋਕਰੀ ਖਾਲੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਟੌਮ ਆਪਣੀ ਕਮਾਈ ਦੇ ਪੈਸੇ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਕਰਦਾ ਹੈ।

...

Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.

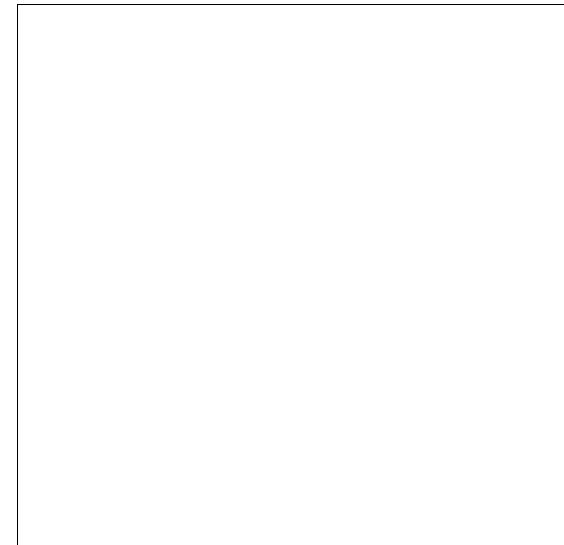
But Tom does not give up. He calls, "Buy my bananas! Buy my sweet ripe bananas!"

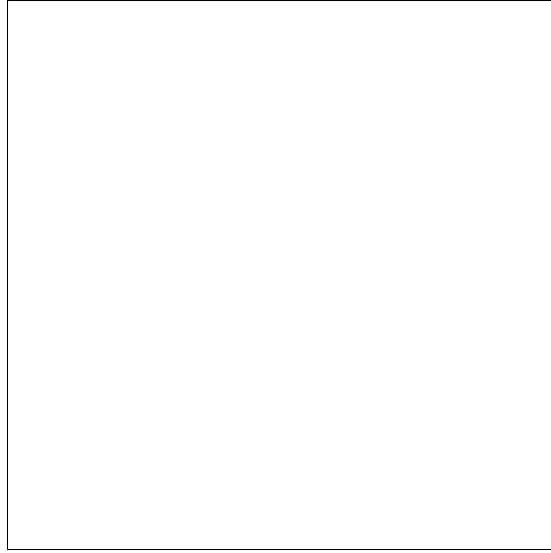
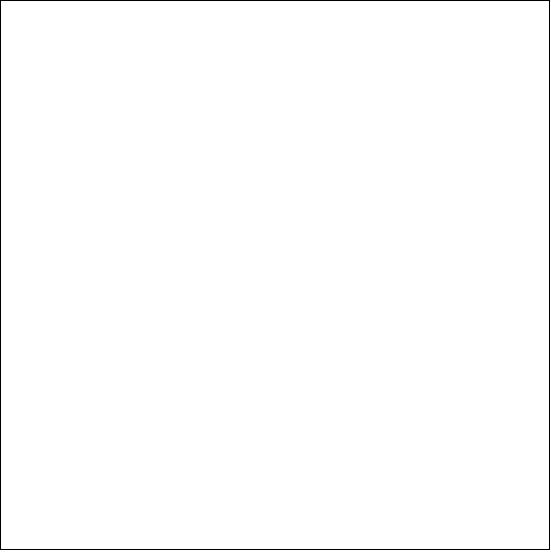
„ইন্দ্ৰীয় ছেড় শুন ওম্পু এবং ইন্দ্ৰীয়
ছেড় এবং, 'শ্বেতাখণ্ড পু অধি। গুভু জ্যোতি পুর হৃষি পু



More people come to the stall. They buy Tom's bananas and eat them.

ਇਸ ਦ੍ਰਿਸ਼





ਇੱਕ ਅੰਰਤ ਟੋਕਰੀ ਵਿਚੋਂ ਕੁੱਝ ਕੇਲੇ ਚੁੱਕਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਕੋਲਿਆਂ
ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਵੇਖਦੀ ਹੈ।

...

One woman picks up a bunch of
bananas from the tray. She looks at the
bananas carefully.

ਉਹ ਅੰਰਤ ਕੇਲੇ ਖਰੀਦ ਦੀ ਹੈ।

...

The woman buys the bananas.